

2022年8月24日

関係各位

名古屋港タグ事業協同組合
代表理事 西尾 哲郎



拝啓 残暑の候、時下ますますご清祥の段、お慶び申し上げます。平素は格別のお引き立てをいただき、厚く御礼申し上げます。

さて、

名古屋港ひき船使用料改定ご通知の件

主題の件に関し、現行のひき船使用料は2008年9月1日付けにて改定を実施し現在に至っております。この間、種々の合理化努力を行って料金率の維持を図ってまいりましたが、昨今の留まるところを知らない諸物価の高騰により、組合各社による合理化努力は既に限界に達しております。また最早、企業努力のみではお客様が求められる安全・安心なサービスの提供にも不安を抱かざるを得ぬ状況となりつつあり、会社経営は極めて厳しい状況に至っております。

前回の改定以降、船員法改正に伴う厳格な法令順守と労務管理の強化等により、今後も船員費の上昇は避けられず、また船員不足が叫ばれる中、魅力ある職場並びに船内環境作りに今後積極的に取り組み投資し、船員の確保に努めなければなりません。また、今後のひき船建造にあたっては、船価の上昇は避けて通れず、投資回収の負担額も重荷になることは必定です。

かかる状況下、今後も安全、且つ安定したサービスを引き続きご提供させて頂くためにも、甚だ恐縮には存じますが本年10月1日より、添付の通り料金を改定させていただきたく、何卒事情ご賢察のうえご承知下さりますと共に、引き続きご愛顧賜りますようお願い申し上げます。

敬具

添付：名古屋港タグ事業協同組合ひき船料金

<添付>

名古屋港タグ事業協同組合ひき船使用料

1. 基本料金

(1) 1時間(単位:円)

区分	使用料			
	使用船舶の総トン数の場合 (但し、ひき船使用者がひき船を指定した場合を除く)		ひき船の馬力の場合	
	3,000 吨未満	3,000 吨以上 8,000 吨未満	3,000 馬力未満	3,000 馬力以上
(イ) 執務時間内 [08 時 30 分～17 時 15 分] 但し休日[日曜日、国民の休日に関する法律(昭和 23 年法律第 178 号)に規定する休日並びに 1 月 2 日、3 日及び 12 月 31 日をいう。]を除く	¥75,000	¥85,900	¥104,900	¥123,100
(ロ) 執務時間外 (04 時 45 分～08 時 30 分、17 時 15 分～22 時 15 分) 及び (イ) の休日 [04 時 45 分～22 時 15 分]	¥112,500	¥128,850	¥157,350	¥184,650
(イ) 執務時間外(深夜) [22 時 15 分～04 時 45 分]	¥150,000	¥171,800	¥209,800	¥246,200

(2) 1 時間をこえる時間 30 分までごとの基本料金の額は前項の基本料金の 5 割の額とする。

2. 割増料金

- ① 港湾区域内において、係離作業以外の作業(しゅんせつ船又は故障船のえい航等)のため使用する場合は、基本料金の 5 割を加算する。
- ② 港湾区域外において使用する場合(港湾区域内の作業及び港湾区域外の作業が引き続き行われる場合を含む)は、その使用が係離作業にあっては基本料金の 5 割額を、係離作業以外の作業にあっては 10 割の額を加算する。

3. 消費税

内航船舶に関しては、料金に消費税(四捨五入)を加算する。

NAGOYA TUG OPERATION COOPERATIVE ASSOCIATION

7-28, IRIFUNE 1-CHOME, MINATO-KU, NAGOYA, Japan, 455-0032

Dated: 24/Aug/2022

Subject: NOTICE OF TOWAGE TARIFF RATE INCREASE IN NAGOYA PORT

To whom it may concern:

We, Nagoya Tug Operation Cooperative Association hereby inform your good office that our towage rates in Nagoya port will be increased on the effective date of the 1st of October, 2022.

Due to an increase of crude oil, products, etc. in energy and manpower costs for a long time and it having been already passed 14 years or more since the last towage tariff increase, it no longer became to be quite difficult for us to absorb the costs of fuel, light and material expenses along with the rising cost of raw materials we purchase.

During such situation, we have been continuously endeavoring to reduce our initial and internal costs so far by improving the boats operating process, however, we have no other way than to ask for price hike at this rate.

We would appreciate your understanding in this issue.

Attachments:

1. Our new towage tariff.

Sincerely,

Nagoya Tug Operation Cooperative Association



Tetsuro Nishio

Representative Director.

T A R I F F F O R T U G B O A T A T N A G O Y A P O R T

NAGOYA TUG OPERATION COOPERATIVE ASSOCIATION

(Effective Date : 1st of Oct. , 2022)

1.Base rate

Vessels of 8,000 G/T or over shall be subject to the rates appearing in Table 1.

Vessels of less than 8,000 G/T shall be subject to the rates appearing in Table2,

except cases that a particular tug-boat is requested by the user then Table 1 shall be applied.

Table 1 rates based on Horse power of tugboat

Horse power	Basic Rate	Extra Charge	
	Normal Operation Hours (08:30 – 17:15)	Extra Operation Hours (17:15–22:15, 04:45–08:30), Sunday/Holidays	Midnight Operation Hours (22:15–04:45)
	Oceangoing Vessels		
Less than 3,000 HP	¥104,900	50% addition to the basic rate	100% addition to the basic rate
3,000 or more HP tugs	¥123,100		

Table 2 rates based on G/T of vessel receiving the service

Gross Tonnage	Basic Rate	Extra Charge	
	Normal Operation Hours (08:30 – 17:15)	Extra Operation Hours (17:15–22:15, 04:45–08:30), Sunday/Holidays	Midnight Operation Hours (22:15–04:45)
	Oceangoing Vessels		
Less than 3,000 G/T	¥75,000	50% addition to the basic rate	100% addition to the basic rate
3,000 to 7,999 G/T	¥85,900		

- (2) For every additional 30 minutes after the first one hour, 50% of the applicable rate shall be charged.
- When a tugboat is used during a period that extends into more than one time category (Normal/Extra/Midnight Operation Hours),the period of use shall be sectioned into 30-minute blocks starting from the time of service commencement.
- Each 30-minute time block shall be placed into one of the above time categories(including cases when the relevant time block is less than 30minutes.)
- A 30-minute block stretching over two time categories shall belong to the category with higher rate.

2. Additional Charges

- Special operation services (e.g. towing of dredges or dead vessels, etc.) inside the port area:
50% addition to the basic rate.
- Operations outside the port (including operations continuous from inside the port area):
100% addition to the basic rate.